



**НАЦІОНАЛЬНА КОМІСІЯ
ЗІ СТАНДАРТІВ ДЕРЖАВНОЇ МОВИ**

ПРОТОКОЛ № 5

засідання Національної комісії зі стандартів державної мови

м. Київ

20 січня 2023 року

Початок засідання: 15:00

Присутні:

Голова Комісії:

Члени Комісії:

1. Мозгунов Володимир Володимирович
2. Мирончук Олександр Якович
3. Ковтунець Оксана Степанівна
4. Коляденко Олена Олександрівна
5. Мазур Наталія Василівна
6. Мазурик Данута Володимирівна
7. Новікова Ольга Олександрівна
8. Чернобров Юлія Анатоліївна
9. Ящук Лариса Петрівна

10. Біленька Ірина Миколаївна

Т. в. о. керівника апарату:

Завідувач сектору організаційного
забезпечення, контролю та аналізу
діяльності Апарату Комісії:

Порядок денний:

1. Про затвердження завдань для іспиту на рівень володіння державною мовою для осіб, які мають намір набути громадянство України, для внесення їх до бібліотек банку завдань для проведення іспитів на рівень володіння державною мовою.

2. Про внесення змін до рішення Національної комісії зі стандартів державної мови.

3. Про затвердження Положення про систему моніторингу виконання завдань і ключових показників результативності, ефективності та якості службової діяльності державними службовцями Апарату Національної комісії зі стандартів державної мови, які займають посади державної служби категорій «Б» і «В».

4. Різне.



ДОКУМЕНТ СЕД АСКОД

Сертифікат [58E2D9E7F900307B04000000CC5F3400AEC0A000](#)
Підписант [Мозгунов Володимир Володимирович](#)
Дійсний з [15.02.2022 0:00:00](#) по [14.02.2024 23:59:59](#)

НКСДМ



1.3-1.9/80-23 від 23.01.2023

4.1. Інформація про результати роботи Апарату Національної комісії зі стандартів державної мови за IV квартал 2022 року.

4.2. Інформація про участь Голови Національної комісії зі стандартів державної мови у засіданні Комітету Верховної Ради України з питань правової політики.

СЛУХАЛИ: Про затвердження порядку денного засідання.

ВИСТУПИЛИ:

Мозгунов В. В. запропонував розпочати засідання.

Пропозицію розпочати засідання поставлено на голосування.

Голосували:

Ковтунець О. С. – «за»;

Коляденко О. О. – «за»;

Мазур Н. В. – «за»;

Мазурик Д. В. – «за»;

Мирончук О. Я. – «за»;

Новікова О. О. – «за»;

Чернобров Ю. А. – «за»;

Мозгунов В. В. – «за»;

«за» – 8;

«проти» – немає;

«утрималися» – немає.

Рішення ухвалене одноголосно.

Мозгунов В. В. представив такий порядок денний засідання:

1. Про затвердження завдань для іспиту на рівень володіння державною мовою для осіб, які мають намір набути громадянство України, для внесення їх до бібліотек банку завдань для проведення іспитів на рівень володіння державною мовою.

2. Про внесення змін до рішення Національної комісії зі стандартів державної мови.

3. Про затвердження Положення про систему моніторингу виконання завдань і ключових показників результативності, ефективності та якості службової діяльності державними службовцями Апарату Національної комісії зі стандартів державної мови, які займають посади державної служби категорій «Б» і «В».

4. Різне.

4.1. Інформація про результати роботи Апарату Національної комісії зі стандартів державної мови за IV квартал 2022 року.

Запропонував внести до п. 4 порядку денного інформацію про участь Голови Національної комісії зі стандартів державної мови в засіданні Комітету Верховної Ради України з питань правової політики.

Пропозицію затвердити порядок денний засідання поставлено на голосування.

Голосували:

Ковтунець О. С. – «за»;

Коляденко О. О. – «за»;

Мазур Н. В. – «за»;

Мазурик Д. В. – «за»;

Мирончук О. Я. – «за»;

Новікова О. О. – «за»;

Чернобров Ю. А. – «за»;

Мозгунов В. В. – «за»;

«за» – 8;

«проти» – немає;

«утрималися» – немає.

Рішення ухвалене одностанно.

УХВАЛИЛИ: Розпочати засідання й затвердити такий порядок денний:

1. Про затвердження завдань для іспиту на рівень володіння державною мовою для осіб, які мають намір набути громадянство України, для внесення їх до бібліотек банку завдань для проведення іспитів на рівень володіння державною мовою.

2. Про внесення змін до рішення Національної комісії зі стандартів державної мови.

3. Про затвердження Положення про систему моніторингу виконання завдань і ключових показників результативності, ефективності та якості службової діяльності державними службовцями Апарату Національної комісії зі стандартів державної мови, які займають посади державної служби категорій «Б» і «В».

4. Різне.

4.1. Інформація про результати роботи Апарату Національної комісії зі стандартів державної мови за IV квартал 2022 року.

4.2. Інформація про участь Голови Національної комісії зі стандартів державної мови в засіданні Комітету Верховної Ради України з питань правової політики.

I. СЛУХАЛИ: Про затвердження завдань для іспиту на рівень володіння державною мовою для осіб, які мають намір набути громадянство України, для

внесення їх до бібліотек банку завдань для проведення іспитів на рівень володіння державною мовою.

I. ВИСТУПИЛИ:

Коляденко О. О. представила проєкт рішення «Про затвердження завдань для іспиту на рівень володіння державною мовою для осіб, які мають намір набути громадянство України, для внесення їх до бібліотек банку завдань для проведення іспитів на рівень володіння державною мовою»:

«Відповідно до пункту 7 частини першої статті 44, частин першої та четвертої статті 47, частини п'ятої статті 48 Закону України «Про забезпечення функціонування української мови як державної», підпункту 7 пункту 4 та пунктів 7 і 12 Положення про Національну комісію зі стандартів державної мови, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 06 листопада 2019 року № 911, пункту 6 розділу I Порядку перевірки рівня володіння державною мовою, єдиних вимог до процедури проведення іспитів та критеріїв оцінювання, затверджених рішенням Національної комісії зі стандартів державної мови від 13 травня 2021 року № 20, зареєстрованим у Міністерстві юстиції України 08 липня 2021 року за № 897/36519 (зі змінами), Положення про банк завдань для проведення іспитів на рівень володіння державною мовою, затвердженого рішенням Національної комісії зі стандартів державної мови від 09 січня 2023 року № 2, діючи в умовах введеного в Україні воєнного стану, Національна комісія зі стандартів державної мови на засіданні (протокол від «20» січня 2023 року № 5) вирішила:

1. Затвердити завдання для іспиту на рівень володіння державною мовою для осіб, які мають намір набути громадянство України, для внесення їх до бібліотек банку завдань для проведення іспитів на рівень володіння державною мовою, що додаються.

2. Завідувачу сектору інформаційних технологій та цифрової трансформації (Дідух М. С.) забезпечити внесення завдань для іспиту на рівень володіння державною мовою для осіб, які мають намір набути громадянство України, до бібліотек банку завдань для проведення іспитів на рівень володіння державною мовою у присутності Членів Національної комісії зі стандартів державної мови Ковтунець О. С. та Мазур Н. В. у приміщенні Національної комісії зі стандартів державної мови.

3. Контроль за виконанням цього рішення покласти на Члена Національної комісії зі стандартів державної мови Коляденко О. О.».

Пропозицію ухвалити проєкт рішення «Про затвердження завдань для іспиту на рівень володіння державною мовою для осіб, які мають намір набути громадянство України, для внесення їх до бібліотек банку завдань для проведення іспитів на рівень володіння державною мовою» поставили на голосування.

Ковтунець О. С. – «за»;
Коляденко О. О. – «за»;
Мазур Н. В. – «за»;
Мазурик Д. В. – «за»;
Мирончук О. Я. – «за»;
Новікова О. О. – «за»;
Чернобров Ю. А. – «за»;
Мозгунов В. В. – «за»:
«за» – 8;
«проти» – немає;
«утрималися» – немає.
Рішення ухвалене одноголосно.

I. УХВАЛИЛИ: Схвалити рішення «Про затвердження завдань для іспиту на рівень володіння державною мовою для осіб, які мають намір набути громадянство України, для внесення їх до бібліотек банку завдань для проведення іспитів на рівень володіння державною мовою».

II. СЛУХАЛИ: Про внесення змін до рішення Національної комісії зі стандартів державної мови.

II. ВИСТУПИЛИ:

Ковтунець О. С. запропонувала проєкт рішення «Про внесення змін до рішення Національної комісії зі стандартів державної мови»:

«Відповідно до пункту 12 частини першої статті 44, частин першої та четвертої статті 47 Закону України «Про забезпечення функціонування української мови як державної», пунктів 4, 7 та 12 Положення про Національну комісію зі стандартів державної мови, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 06 листопада 2019 року № 911, розглянувши звернення заявника та надані ним підтверджувальні документи, діючи в умовах введеного в Україні воєнного стану, Національна комісія зі стандартів державної мови на засіданні (протокол від «20» січня 2023 року № 5) вирішила:

«1. У пункті 1222 Додатка 1 до рішення Національної комісії зі стандартів державної мови від 26.11.2021 року № 306 слова «Кокарь Сергей Володимирович» замінити на «Кокарь Сергій Володимирович».

2. У пункті 820 Додатка 6 до рішення Національної комісії зі стандартів державної мови від 26.11.2021 року № 306 слова «Кокарь Сергей Володимирович» замінити на «Кокарь Сергій Володимирович».

3. Надати повноваження відділу стандартів державної мови та забезпечення оцінювання рівня володіння державною мовою (Цікавий С. А.) внести в Реєстр державних сертифікатів про рівень володіння державною мовою зміни,

згенерувавши на заміну державного сертифіката про рівень володіння державною мовою серія УМД 00064771 від 26.11.2021 на ім'я «Кокарь Сергей Володимирович» державний сертифікат про рівень володіння державною мовою на ім'я «Кокарь Сергій Володимирович».

4. Контроль за виконанням цього рішення покласти на Члена Національної комісії зі стандартів державної мови Ковтунець О. С.».

Мирончук О. Я. звернув увагу на оформлення документа, зокрема на формат дати в одному документі, поля, нумерацію. Запропонував у подальшому більш уважно ставитись до оформлення документів.

Пропозицію схвалити проєкт рішення «Про внесення змін до рішення Національної комісії зі стандартів державної мови» поставили на голосування.

Ковтунець О. С. – «за»;

Коляденко О. О. – «за»;

Мазур Н. В. – «за»;

Мазурик Д. В. – «за»;

Мирончук О. Я. – «утримався»;

Новікова О. О. – «за»;

Чернобров Ю. А. – «за»;

Мозгунов В. В. – «за»:

«за» – 8;

«проти» – немає;

«утрималися» – немає.

Рішення ухвалене більшістю голосів.

II. УХВАЛИЛИ: Схвалити рішення «Про внесення змін до рішення Національної комісії зі стандартів державної мови».

III. СЛУХАЛИ: Про затвердження Положення про систему моніторингу виконання завдань і ключових показників результативності, ефективності та якості службової діяльності державними службовцями Апарату Національної комісії зі стандартів державної мови, які займають посади державної служби категорій «Б» і «В».

III. ВИСТУПИЛИ:

Мозгунов В. В. запропонував проєкт рішення «Про затвердження Положення про систему моніторингу виконання завдань і ключових показників результативності, ефективності та якості службової діяльності державними службовцями Апарату Національної комісії зі стандартів державної мови, які займають посади державної служби категорій «Б» і «В»»:

«Відповідно до частин першої та четвертої статті 47 Закону України «Про забезпечення функціонування української мови як державної», пунктів 7 і 12 Положення про Національну комісію зі стандартів державної мови, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 06 листопада 2019 року № 911, з урахуванням пункту 111- Порядку проведення оцінювання результатів службової діяльності державних службовців, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 23 серпня 2017 року № 640 (зі змінами), та з метою належного функціонування в Апараті Національної комісії зі стандартів державної мови системи моніторингу виконання завдань і ключових показників, Національна комісія зі стандартів державної мови на засіданні (протокол від 20 січня 2023 року № 5) вирішила:

1. Затвердити Положення про систему моніторингу виконання завдань і ключових показників результативності, ефективності та якості службової діяльності державними службовцями Апарату Національної комісії зі стандартів державної мови, які займають посади державної служби категорій «Б» і «В», що додається.

2. Апаратіві Національної комісії зі стандартів державної мови (Ящук Л.П.) забезпечити дотримання Положення про систему моніторингу виконання завдань і ключових показників результативності, ефективності та якості службової діяльності державними службовцями Апарату Національної комісії зі стандартів державної мови, які займають посади державної служби категорій «Б» і «В», затвердженого в пункті 1 цього рішення.

3. Відділу стандартів державної мови та забезпечення оцінювання рівня володіння державною мовою (Цікавий С. А.) забезпечити оприлюднення цього рішення на офіційному вебсайті Національної комісії зі стандартів державної мови.

4. Контроль за виконанням цього рішення покласти на Голову Національної комісії зі стандартів державної мови Мозгунова В.В.».

Миرونчук О. Я. запропонував внести поправки технічного та граматичного характеру до тексту документа.

Пропозицію затвердити проєкт рішення «Про затвердження Положення про систему моніторингу виконання завдань і ключових показників результативності, ефективності та якості службової діяльності державними службовцями Апарату Національної комісії зі стандартів державної мови, які займають посади державної служби категорій «Б» і «В»» поставили на голосування.

Ковтунець О. С. – «за»;

Коляденко О. О. – «за»;

Мазур Н. В. – «за»;

Мазурик Д. В. – «за»;

Мирончук О. Я. – «за»;
Новікова О. О. – «за»;
Чернобров Ю. А. – «за»;
Мозгунов В. В. – «за»:
«за» – 8;
«проти» – немає;
«утрималися» – немає.
Рішення ухвалене одногосно.

III. УХВАЛИЛИ: затвердити рішення «Про затвердження Положення про систему моніторингу виконання завдань і ключових показників результативності, ефективності та якості службової діяльності державними службовцями Апарату Національної комісії зі стандартів державної мови, які займають посади державної служби категорій «Б» і «В»».

IV. Різне.

4.1. Інформація про результати роботи Апарату Національної комісії зі стандартів державної мови за IV квартал 2022 року.

ВИСТУПИЛИ:

Ящук Л. П. поінформувала про результати роботи Апарату Національної комісії зі стандартів державної мови за IV квартал 2022 року, що додаються.

Виступили: **Мазур Д. В., Мозгунов В. В.**

4.2. Інформація про участь Голови Національної комісії зі стандартів державної мови в засіданні Комітету Верховної Ради України з питань правової політики.

ВИСТУПИЛИ:

Мозгунов В. В. поінформував про участь у засіданні Комітету Верховної Ради України з питань правової політики.

Інформацію взяли до відома.

Завершення засідання: 15:12

Голова засідання –
Голова Комісії

Володимир МОЗГУНОВ

Секретар засідання –
Член Комісії

Ольга НОВІКОВА

Додаток 1
до рішення Національної комісії
зі стандартів державної мови
«20» січня 2023 року № 5

Завдання
для іспиту на рівень володіння державною мовою для осіб,
які мають намір набути громадянство України

1. З умовою «Прослухайте записи. Оберіть правильну відповідь (А, Б або В) на запитання (1–3). Ви прослухаєте кожен запис двічі.» – 12 завдань.
2. З умовою «Прослухайте записи. Для тверджень (7–12) оберіть «Правда», якщо вони правдиві, «Неправда», якщо вони неправдиві (помилкові). Ви прослухаєте кожен текст двічі.» – 12 завдань.
3. З умовою «Прочитайте текст. До кожного абзацу (1–5) доберіть підзаголовок (А–Ж), який найточніше передає його зміст. Пам'ятайте, що два варіанти відповідей будуть зайвими.» – 10 завдань.
4. З умовою «Прочитайте текст. Для тверджень (1–5) оберіть «Правда», якщо вони правдиві, «Неправда», якщо вони неправдиві (помилкові).» – 10 завдань.
5. З умовою «Прочитайте запитання (1–6) і підберіть відповіді (А–Е) до них.» – 12 завдань.
6. З умовою «Прочитайте текст. Оберіть правильну відповідь (А, Б, В або Г) на запитання (1–5).» – 30 завдань.
7. З умовою «Напишіть текст обсягом 20–50 слів на задану тему, який містить відповіді на запитання.» – 2 завдання.
8. З умовою «Напишіть текст обсягом 120–170 слів на задану тему, який містить відповіді на запитання.» – 2 завдання.
9. З умовою «Подивіться на малюнок. Опишіть його. Складіть мінімум 10 речень. Розкажіть про місце, людей, їхні вік і зовнішність, подію / ситуацію тощо.» – 2 завдання.
10. З умовою «Уявіть ситуацію. [...] Дайте відповіді на запитання.» – 2 завдання.
11. З умовою «Висловтеся на тему. Поясніть свою позицію (приблизно 10–16 речень).» – 2 завдання.

Додаток 2
до рішення Національної комісії
зі стандартів державної мови
«20» січня 2023 року № 5

ПОЛОЖЕННЯ
про систему моніторингу виконання завдань і ключових показників
результативності, ефективності та якості службової діяльності
державними службовцями Апарату Національної комісії зі стандартів
державної мови, які займають посади державної служби
категорій «Б» і «В»

1. Це положення визначає єдині підходи до здійснення моніторингу виконання завдань і ключових показників результативності, ефективності та якості службової діяльності (далі — ключові показники) державними службовцями Апарату Національної комісії зі стандартів державної мови (далі- Комісія), які займають посади державної служби категорій «Б» і «В».

2. Метою системи моніторингу виконання завдань і ключових показників державними службовцями Апарату Комісії, які займають посади державної служби категорій «Б» і «В», (далі — система моніторингу) є відстежування прогресу у виконанні завдань та досягненні ключових показників, визначених на відповідний рік, державних службовців Апарату Комісії, які займають посади державної служби категорій «Б» і «В».

3. Завданнями системи моніторингу є:

- регулярне використання інструментів самооцінювання результатів службової діяльності державними службовцями Апарату Комісії;
- надання безпосереднім керівником зворотного зв'язку державному службовцю щодо результатів його службової діяльності;
- з'ясування стану виконання завдань і досягнення ключових показників, у тому числі: їх виконання не у повному обсязі, прогалин, причин порушення встановлених строків;
- узагальнення інформації та інформування Голови Комісії щодо стану виконання завдань і досягнення ключових показників;
- актуалізація та перегляд завдань та/або ключових показників у разі внесення змін до стратегічних документів державного рівня, плану роботи Комісії, завдань, функцій та обов'язків, визначених у положенні про Комісію, положенні про відповідний структурний підрозділ, посадовій інструкції, що вплинуло на зміст і актуальність визначених завдань і ключових показників.

4. Учасниками процесу моніторингу виконання завдань і ключових показників є:

- державний службовець;

- безпосередній керівник державного службовця;
- керівник самостійного структурного підрозділу, в якому працює державний службовець;
- керівник державної служби;
- служба управління персоналом.

5. Служба управління персоналом здійснює координацію та супровідпроцесу моніторингу виконання завдань і ключових показників шляхом:

- інформування працівників Апарату Комісії про початок, механізм та строки моніторингу;
- проведення роз'яснювальної роботи серед працівників Апарату Комісії;
- збору, узагальнення та подання на розгляд Голови Комісії результатів моніторингу;
- збору, узагальнення та внесення на розгляд Голови Комісії пропозицій щодо удосконалення системи моніторингу тощо.

6. Керівники самостійних структурних підрозділів забезпечують здійснення щоквартального моніторингу виконання завдань і ключових показників за результатами роботи у I-III кварталах відповідного року у період орієнтовно з 25 числа останнього місяця звітного кварталу до 5 числа місяця, що настає за звітним кварталом, та подають результати такого моніторингу до служби управління персоналом.

Служба управління персоналом до 25 числа місяця, що настає за звітним кварталом, узагальнює результати моніторингу та подає на розгляд Голови Комісії звіт за результатами моніторингу виконання завдань і ключових показників у відповідному кварталі.

7. Якщо на дату початку моніторингу державний службовець працює на займаній посаді з визначеними йому завданнями і ключовими показниками менше одного місяця, такі завдання і ключові показники не підлягають моніторингу.

8. Послідовність дій при здійсненні моніторингу виконання завдань і ключових показників:

1) аналіз державним службовцем стану виконання завдань та досягнення ключових показників, визначених йому на відповідний рік;

2) інформування державним службовцем безпосереднього керівника щодо:

- неможливості виконання завдання або ключового показника через обставини, які об'єктивно унеможливили його виконання і щодо яких державний службовець не міг впливати чи пропонувати інший спосіб виконання завдання;

- необхідності отримання допомоги (наприклад, зразків документів, допомоги у виробленні алгоритму роботи, аналізі нормативно-правових актів, коригуванні проєктів документів тощо);

- стану виконання завдань та/або ключових показників, строк виконання яких ще не настав;

- виконання (вчасного, завчасного) завдань та/або ключових показників.

Таке інформування здійснюється шляхом заповнення та подання на погодження безпосередньому керівнику автоматизованої форми моніторингу в електронному вигляді, що додається;

3) проведення у разі потреби безпосереднім керівником та/або керівником самостійного структурного підрозділу бесіди з державним службовцем з метою з'ясування/уточнення стану виконання завдань і досягнення ключових показників, їх виконання не у повному обсязі, прогалин, причин порушення встановлених строків або надання зворотного зв'язку іншим способом;

4) збір керівником самостійного структурного підрозділу форм моніторингу виконання завдань і ключових показників державними службовцями, які працюють у підрозділі, узагальнення та подання їх в електронному вигляді службі управління персоналом.

9. За результатами моніторингу та/або у разі внесення змін до стратегічних документів державного рівня, плану роботи Комісії, завдань, функцій та обов'язків, визначених у положенні про Комісію, положенні про відповідний структурний підрозділ, посадовій інструкції, що вплинуло на зміст і актуальність визначених завдань і ключових показників, завдання та/або ключові показники можуть переглядатися, але не частіше одного разу на квартал.

Не переглядаються завдання та/або ключові показники у випадку неможливості їх виконання через низьку виконавську спроможність державного службовця та порушення ним службової дисципліни.

10. Результати моніторингу не розглядаються як результати оцінювання результатів службової діяльності державних службовців і, таким чином, не використовуються для застосування дисциплінарних стягнень.

Додаток
до Положення про систему моніторингу виконання завдань і ключових показників результативності, ефективності та якості службової діяльності державними службовцями Апарату Національної комісії зі стандартів державної мови, які займають посади державної служби категорій «Б» і «В» (абзац шостий підпункту 2 пункту 8)

ФОРМА

моніторингу виконання завдань і ключових показників результативності, ефективності та якості службової діяльності державного службовця, який займає посаду державної служби категорії «Б» та «В» за _____ рік

Національна комісія зі стандартів державної мови		
Власне ім'я, прізвище		
Найменування посади		(категорія посади)
Найменування самостійного структурного підрозділу		

Завдання:

первинне переглянуте

Моніторинг виконання завдань та ключових показників результативності, ефективності та якості службової діяльності за _____ квартал 20__ року

Номер завдання	Завдання	Ключові показники результативності, ефективності та якості	Строк виконання	Завдання змінено (так/ні)	Стан виконання	Успішність досягнення результату, %	Актуальність	Обґрунтування
1								
2								

(найменування посади керівника самостійного структурного підрозділу)

«__» _____ 20__ р.

(підпис, власне ім'я, прізвище)